

Wspólnie

Nr 6 / 2009

Wiadomości Katolickich Wspólnot Polonijnych
w Diecezji Kildare i Leighlin w Irlandii

Newsletter of the Polish Catholic Communities
in the Diocese of Kildare and Leighlin in Ireland

PODZIĘKOWANIE

W niedzielę 26 kwietnia 2009 o godzinie 14.00 w kościele Świętego Conletha w Newbridge w Hrabstwie Kildare uroczystie poświęciliśmy kopię Cudownego Obrazu Matki Boskiej Częstochowskiej. Obraz znalazł swe miejsce w małej kaplicy w tylnej części kościoła. Prawdopodobnie jest to pierwsza tego typu kaplica z Obrazem Czarnej Madonny w Irlandii.

Wyjeżdżając do Irlandii pakowaliśmy to co było małe i mieściło się w naszym bagażu, resztę zabieraliśmy w sercu. Przyszedł wreszcie czas aby „ucieleśnić” nasze pragnienia i Matkę Bożą Częstochowską, którą zawsze nosimy w sercu jako Polacy umieścić w Jej Cudownym Obrazie w kościele, w którym zawsze tak licznie się gromadzimy.



Poświęcenie Jasnogórskiego Obrazu w Newbridge

Wiele osób osobiście i bezinteresownie było zaangażowanych w to przedsięwzięcie. Na początku pragnę podziękować księdzu Joe McDermott proboszczowi z Newbridge i irlandzkim parafianom za otwartość i pomoc w organizacji kaplicy. Dziękuję pani Agnieszce Polak i państwu Justynie i Michałowi Mizgała, którzy w imieniu wszystkich Polaków prosili ks. Joe McDermott o umieszczenie Obrazu Matki Boskiej Częstochowskiej w Newbridge. Słowa podziękowania kieruję do autora kopii Cudownego Obrazu, artysty malarza, pana Bogusława Pikonía i pana Wiesława, który dopilnował wszystkich spraw w Polsce. Dziękuję tym, którzy finansowo wsparli zakup tego obrazu. Rodzicom i ich dzieciom, które w strojach narodowych tak pięknie nas reprezentowały w czasie Mszy św. należy się szczególne podziękowanie. Serdeczne dzięki wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do zrealizowania tego przedsięwzięcia. Serdeczne dzięki za modlitwy.

Niech nasza kaplica Jasnogórskiego Obrazu stanie się małym, bliskim naszemu sercu miejscem na irlandzkiej ziemi. Odwiedzajmy ją przychodząc do kościoła. Niech zawsze będą tam świeże kwiaty jak to jest do tej pory.

KRÓLOWO POLSKI! Ponawiamy Śluby Ojców naszych i przyrzekamy, że z wszelką usilnością umacniać i szerzyć będziemy w sercach naszych i w polskiej Ziemi cześć Twoją i nabożeństwo do

OUR LADY OF CZESTOCHOWA (or BLACK MADONNA OF CZESTOCHOWA)

According to tradition the Jasna Góra (bright hill) painting is the work of St. Luke, the Evangelist who did it on a table top from the house of the Holy Family.

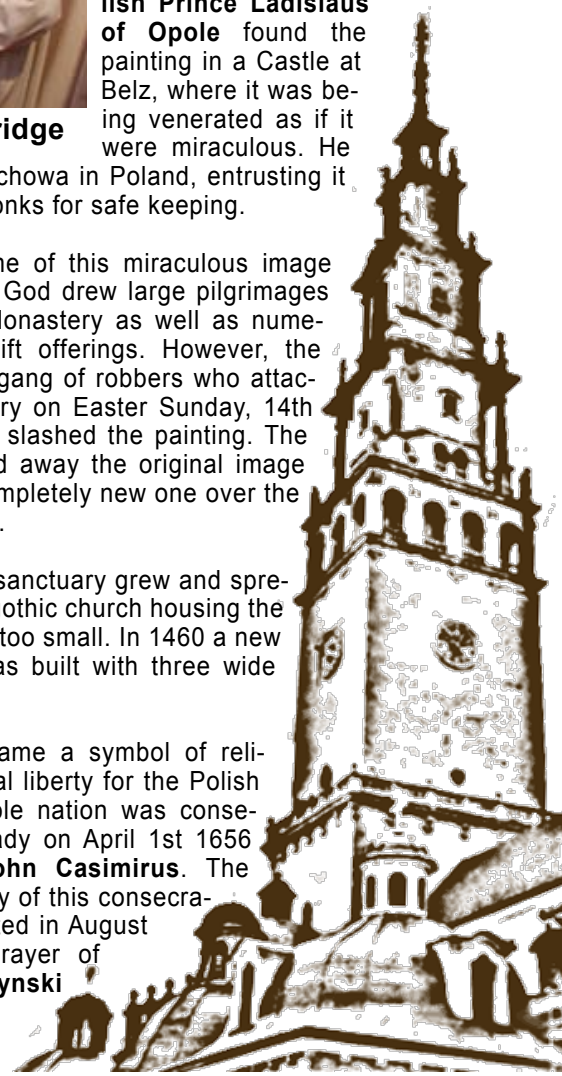
However, art critics are of the opinion that the Jasna Góra painting was originally a Byzantine icon dated between the 6th and 9th centuries. In the Jasna Góra archives we read that **Emperor Constantine** took the painting from Jerusalem to Constantinople. Six centuries later, a **Russian Prince Lev** obtained the painting from the emperor of the time in recognition of his military achievements. Later, the **Polish Prince Ladislaus of Opole** found the painting in a Castle at Belz, where it was being venerated as if it were miraculous. He

took it to Czestochowa in Poland, entrusting it to the Pauline Monks for safe keeping.

The growing fame of this miraculous image of the Mother of God drew large pilgrimages to the Pauline Monastery as well as numerous priceless gift offerings. However, the gifts attracted a gang of robbers who attacked the Monastery on Easter Sunday, 14th April 1430. They slashed the painting. The restorers scraped away the original image and painted a completely new one over the miraculous panel.

The fame of the sanctuary grew and spread. The original gothic church housing the painting became too small. In 1460 a new gothic church was built with three wide aisles.

Jasna Góra became a symbol of religious and political liberty for the Polish people. The whole nation was consecrated to Our Lady on April 1st 1656 by the **King John Casimirus**. The 300th Anniversary of this consecration was celebrated in August 1956 when a prayer of **Cardinal Wyszyński**



Ciebie, Bogarodzico Dziewico, wstawiona w tylu świątyniach naszych, a szczególnie w Twej Jasnogórskiej Stolicy.

ODDAJEMY TOBIE szczególnym aktem miłości każdy polski dom i każde polskie serce, aby chwala Twoja nie ustawała w ustach naszych dnia każdego, a zwłaszcza w dni Twoich świąt.

Przyrzekamy iść w ślady Twoich cnót, Matko Dziewico i Panno Wierna, i z Twoją pomocą wprowadzić w życie nasze przyrzeczenia. Królowo Polski, przyrzekamy!

(Fragment z Jasnogórskich Ślubów Narodu Polskiego, które zredagował uwięziony arcybiskup Stefan Wyszyński, Prymas Polski, w Komańczy, dnia 16 maja 1956r. a które zostały odnowione przez wiernych w dniu 26 sierpnia 1956r. na Jasnej Górze)

ks Tadeusz Durajczyk

was read. This prayer he composed when imprisoned by the communists.

In 1957 Pope Pius XII blessed a copy of the Jasna Gora painting which was taken from parish to parish over a period of 25 years.

Paul VI hoped to visit Jasna Gora but was refused a visa by the communist regime. However, John Paul II, the Polish Pope visited Jasna Gora – a wonderful day of happiness and rejoicing for the people of Poland, a nation that had suffered so much for faith and fatherland. The Polish people's faith in the Mother of God finds expression in the increasing numbers of pilgrims to Jasna Gora even to this day.

The Newbridge Polish community in the Diocese of Kildare and Leighlin present this painting of Our Lady of Czestochowa to St. Conleth's Church on 26 April 2009.



Polska Wspólnota w niedzielę poświęcenia Obrazu Jasnogórskiego przed kościołem parafialnym św Conletha w Newbridge

DAJĄC NICZEGO NIE OCZEKUJEMY W ZAMIAN

**„Dobro, które posiadasz, zabierze śmierć; dobro, które czynisz, zwraca się.”
(Francois Louis Veuillot)**

W Diecezji Kildare i Leighlin w dniach od 23 maja do 6 czerwca ośmioro dzieci z Domu Dziecka w Bielsko-Białej spędziło wakacje u polskich rodzin. Pomysłodawcą i głównym organizatorem tej wspaniałej akcji był ksiądz Tadeusz Durajczyk. Z polskiej strony włączyła się fundacja Geron, która pomogła w organizowaniu wyjazdu.

Wszyscy strasznie przeżywalismy ten przyjazd dzieci, wiedzieliśmy o nim dużo wcześniej więc mogliśmy się dobrze zorganizować i przygotować do niego emocjonalnie. Większość z nas pracuje i ma dzieci w wieku szkolnym. Baliśmy się czy podaliśmy, czy potrafimy im dać wystarczająco dużo radości i czy spędzą u nas miło

czas. Gdy nadszedł dzień przylotu wszyscy wyczekiwaliśmy z iskrą w sercu grupy dzieci w zielonych czapeczkach wraz z opiekunem – kierownikiem ośrodka.

Dzieci były w różnym wieku od 6 do 16 lat, ciężko było im się rozstać na lotnisku. Na szczęście gdy zabraliśmy je do domu zaczęły się powoli wtapiać w nasze życie rodzinne. Staraliśmy się w miarę naszych możliwości organizować dzieciom czas. Wszystkie miały okazję zwiedzać piękne zakątki Irlandii oraz wszelkie atrakcyjne dla dzieci miejsca, takie jak zoo czy park wodny. Wszystkie miały dostęp do komputera co sprawiało im dużą frajdę i pozwalało na kontakt z krajem. Przede wszystkim, co było głównym założeniem tej akcji, mogły zamieszkać w normalnie funkcjonujących rodzinach i były otoczone przyjaznymi im ludźmi. Były to dzieci spragnione miłości, czułości i ciepła rodzinnego. Tulili się do nas, chciały

spędzać z nami czas, pomagać w domowych obowiązkach. Potrzebowały dużo rozmów, aprobaty i zainteresowania z naszej strony. Staraliśmy się dać im to wszystko czego potrzebowały oczywiście w granicach rozsądku. Było to nowe i niezapomniane przeżycie nie tylko dla nich ale również dla nas i naszych dzieci. Zarówno one czerpały z tego dużą naukę i doświadczenie jak i my wszyscy.

W połowie pobytu zostało zorganizowane wspólne spotkanie. Dwie rodziny udostępniły swoje domy a w przygotowaniu przyjęcia pomogli wszyscy. Przy grillu, dźwiękach gitary i śpiewach, dzieci mogły pobawić się na dmuchanym zamku a przede wszystkim mogły się wspólnie spotkać i podzielić nowymi wrażeniami. Miłą niespodzianką było dla nas to, że nasi znajomi nie związani z akcją



Dzieci z bielskiego domu dziecka spędzające wakacje w Irlandii

przychodzili do nas z pieniędzmi i prezentami dla dzieci. Dzięki im za to że nie byli obojętni. Miło pomyśleć, że w czasach gonitwy za pieniądzem znaleźli się ludzie z otwartym sercem, którzy zdecydowali się pomóc, bez czerpania z tego korzyści dla samych siebie. Gdy przyszedł termin wyjazdu znów spotkaliśmy się na lotnisku gdzie pożegnaliśmy dzieci wśród

łez i uścisków. Mamy nadzieję, że wiele następnych rodzin zostanie zarażonych tą inicjatywą, gdyż w podobnych ośrodkach w Polsce znajduje się wiele takich dzieci i każde z nich bez wyjątku zasługuje na odrobinę radości i miłości. A „... *co uczyniliście jednemu z tych braci moich najmniejszych, Mnieście uczynili?*” (Mt 25,40).

Justyna Mizgała



Jeśli masz w domu polską książkę, którą już przeczytałeś - przynieś ją innemu dziecku! W zamian kolega pożyczyci swoją! Pomóż nam stworzyć polską biblioteczkę i ciesz się zabawą z rówieśnikami.

Serdecznie zapraszamy dzieci do czytania i wypożyczania polskich książek oraz wspólnych gier i zabaw z innymi dziećmi!



Dzieci obecne na spotkaniu „z książką” w Parish Centre w Newbridge 27 września 2009

Następne spotkanie zostanie ogłoszone w kościele i na stronie www.parafranie.ie. Serdeczne podziękowanie kierujemy do tych wszystkich, którzy pomagają w organizowaniu tych spotkań.

HISTORIA JASNOGÓRSKIEGO SANKTUARIUM

W malowniczym pasmie wapiennych wzgórz, ciągnących się od Krakowa aż po Wieluń, zwanych „szlakiem orlich gniazd”, nad rzeką Wartą, położone jest miasto Częstochowa. Przyjmuje się, że nazwa jego pochodzi od słowiańskiego imienia „Czestoch”, jakie nosił założyciel osady. W dokumentach z początku XIII w. wymieniona jest wieś rycerska o nazwie „Czestochowa”, która pod koniec XIV w. otrzymała prawa miejskie.

W zachodniej części miasta zwanej w XIV w. Starą Częstochową, wznosi się na wysokość 293 m n.p.m. wapienne wzgórze, na którym znajduje się kompleks zabudowań sakralnych i mieszkalnych, otoczonych wałami obronnymi i parkiem, zwany Jasną Górą.

Po raz pierwszy określenie

„Jasna Góra” /Clarus Mons/ pojawia się w dokumencie z 1388 roku, wystawionym przez starostę olsztyńskiego. Nazwę „Jasna Góra” nadali węgierzy Paulini, zakonnicy z Węgier, zapożyczając ten termin od macierzystego klasztoru św. Wawrzyńca na Jasnej Górze w Budzie /in Claro Monte Budensi/.

Paulini sprowadzeni zostali do Polski przez Władysława Opolczyka, namiestnika króla Ludwika Węgierskiego w latach 1367 - 1382. Do Częstochowy przybyli w 1382 r. otrzymując w darze od księcia jasnogórskie wzgórze z małym kościołem pod wezwaniem Najświętszej Maryi Panny, Dziewicy Wspomożycielki. W nim to złożyli bezcenny skarb - od wieków otaczany wielką czcią Cudowny Wizerunek Matki Bożej przywieziony przez fundatora z

Chcesz przyjąć sakrament bierzmowania?

W tym roku 42 Polaków otrzymało sakrament bierzmowania w Parafii św. Conletha w Newbridge. Cieszy zainteresowanie bierzmowaniem w Wspólnotach Polskich w całej Diecezji Kildare i Leighlin. Od października 2009 zaczynają się zapisy dla tych, którzy chcą przygotować się na przyjęcie sakramentu bierzmowania w przyszłym roku. Zawsze udzielanie bierzmowania następuje po Świętach Wielkanocnych.

Czy planujesz zawrzeć związek małżeński?

Nasza strona internetowa www.parafranie.ie zawiera wiele ciekawych informacji. Ostatnio zostały dodane szczegółowe informacje dla tych, którzy zamierzają zawrzeć związek małżeński. Tutaj w Irlandii możemy przygotować się na ten ważny dzień w naszym życiu, bez względu na to czy ślub planujemy w Polsce lub Irlandii. Wszystkie wymagane do tego dokumenty zostały tam wyszczególnione. Zapraszamy.

POLSKIE MSZE ŚWIĘTE / POLISH MASSES
spowiedź przed każdą Mszą
confessions before all Masses

KAŻDA NIEDZIELA / EVERY SUNDAY

Newbridge (St. Conleth's Church)

Każda niedziela, 14.00

Every Sunday, 2 p.m.

DRUGI TYDZIEŃ KAŻDEGO MIESIĄCA
SECOND WEEK OF EACH MONTH

Portlaoise (Church of St. Peter and Paul)

Dwa razy w miesiącu, drugi i czwarty piątek, 20.00

Twice a month, second and fourth Friday, 8 p.m.

Naas (Church of Our Lady and St. David)

Raz w miesiącu, druga sobota, 20.00

Once a month, second Saturday, 8 p.m.

Kilcock (St. Coca's Church)

Raz w miesiącu, druga niedziela, 10.00

Once a month, second Sunday, 10 a.m.

TRZECI TYDZIEŃ KAŻDEGO MIESIĄCA
THIRD WEEK OF EACH MONTH

Carlow (Cathedral of the Assumption)

Raz w miesiącu, trzeci piątek, 20.00

Once a month, third Friday, 8 p.m.

Tullow (Most Holy Rosary Church)

Raz w miesiącu, trzecia niedziela, 10.00

Once a month, third Sunday, 10 a.m.

CZWARTY TYDZIEŃ KAŻDEGO MIESIĄCA
FOURTH WEEK OF EACH MONTH

Portlaoise (Church of St. Peter and Paul)

Dwa razy w miesiącu, drugi i czwarty piątek, 20.00

Twice a month, second and fourth Friday, 8 p.m.

Borris (Sacred Heart Church)

Raz w miesiącu, czwarta sobota, 19.30

Once a month, fourth Saturday, 7.30 p.m.

Na usilne nalegania księcia cesarz podarował mu Cudowny Wizerunek i od tego czasu Obraz otaczany był na Rusi wielką czcią.

W czasie walk prowadzonych przez Kazimierza Wielkiego i Ludwika Węgierskiego na Rusi Obraz ukryto w zamku w Bełzie. W roku 1382 znalazł go tam książę Władysław Opolczyk. Doznaw-

Bełza.

Według tradycji Obraz Matki Bożej został namalowany przez św. Łukasza Ewangelistę na desce stołu, przy którym Najświętsza Rodzina modliła się i spożywała posiłki. Św. Łukasz miał wykonać dwa obrazy Maryi, z których jeden dotarł do Italii i do dziś jest czczony w Bolonii, drugi zaś został przewieziony przez cesarza Konstantyna z Jerozolimy do Konstantynopola i złożony w tamtejszej świątyni. Sześć wieków później służący w wojsku cesarskim książę ruski Lew, urzeczony pięknem obrazu, zapragnął przenieść go na Ruś.

szy łaski orężnego zwycięstwa nad nieprzyjacielem, księżę zabrał Obraz i przywiózł do Częstochowy, oddając go pod opiekę Paulinów.

Napad rabunkowy na klasztor dokonany w roku 1466 przez wojska króla czeskiego, oraz walory militarne jasnogórskiego wzgórza, leżącego blisko granicy śląskiej, skłoniły królów Zygmunta III i Władysława IV do otoczenia Jasnej Góry wałami obronnymi. Prace rozpoczęto w 1621 roku.

Dnia 21 lipca 1655 roku wojska szwedzkie wkroczyły w granice Polski, zajmując szybko Warszawę, Poznań i Kraków. 18 listopada 1655 roku licząca trzy tysiące żołnierzy armia szwedzka stanęła pod murami Jasnej Góry, żądając natychmiastowego poddania twierdzy. Przeor Jasnej Góry, o. Augustyn Kordecki, postanowił jednak bronić świętego miejsca. Wobec odmowy poddania twierdzy rozpoczęto oblężenie.

Walka trwała czterdzieści dni i zakończyła się zwycięstwem rycerzy Maryi. Odparcie ataku przez niewielką fortecę jasnogórską, miało ogromne znacze-

nie religijne i polityczne. Atak na Jasną Górę uznano za obrazę uczuć religijnych, a zwycięstwo przypisano nie tyle sprawności załogi i wytrzymałości murów, co wstawiennictwu i opiece samej Matki Bożej, osłaniającej wybrane przez siebie miejsce. Kraj wówczas poderwał się do walki i szala zwycięstwa przechyliła się na stronę polską. Wdzięczny król Jan Kazimierz 1 kwietnia 1656 r. w uroczystym ślubowaniu w katedrze lwowskiej oddał kraj pod władzę Matki Bożej, obierając ją za Patronkę i Królową państwa. Od tego momentu rządy nad katolicką Polską sprawuje Najświętsza Dziewica Maryja, a Jasna Góra jest symbolem wolności narodowej i religijnej.

W 1716 r. Papież Klemens XI podpisał akt zezwalający na koronację. Odbyła się ona 8 września 1717 r. z udziałem około 200 tysięcy wiernych.

W połowie XVIII wieku na skutek wadliwego ustroju politycznego, bezwzględnej wszechwładzy szlachty i błędnej polityki zagranicznej, Rzeczpospolita zaczęła chylić się ku upadkowi.

Wykorzystali tę sytuację sąsiedzi. W tym tragicznym dla narodu okresie Jasna Góra spełniała rolę łącznika pomiędzy trzema rozdartymi częściami kraju. Budziła sumienia i przypominała Polakom ze wszystkich zaborów, że są synami jednej Ojczyzny, wlewała w serca nadzieję przetrwania.

Pierwsza wojna światowa ominęła szczęśliwie Jasną Górę. W odrodzonej Polsce, w okresie dwudziestolecia niepodległości, Sanktuarium przeżyło wiele ważnych chwil. Dnia 27 lipca 1920 roku, w obliczu najazdu bolszewickiego, zgromadzony na Jasnej Górze Episkopat ponownie obrał Maryję Królową Polski. Kiedy zaś wojska rosyjskie w zwycięskim marszu dotarły aż do Warszawy, tysiące Polaków przybywało do swej Królowej, aby błagać o zwycięstwo, które przyszło w dniu 15 sierpnia, w święto Jej Wniebowzięcia; określono je mianem „Cudu nad Wisłą” i przypisano wstawiennictwu Bożej Matki.

Prymas, kardynał Stefan Wyszyński przebywając w więzieniu stalinowskim, zredagował tekst nowych Ślubów Narodu, które

zostały złożone na Jasnej Górze 26 sierpnia 1956 r. w trzechsetną rocznicę ślubów króla Jana Kazimierza.

Dnia 3 maja 1966 r. odbyły się uroczystości Tysiąclecia Chrztu Polski. Na te uroczystości pragnął przybyć papież Paweł VI. Nie dane mu jednak było stanąć w progach świętego miejsca, gdyż na ponawiane wielokrotnie próby komunizmowski rząd odpowiadał zawsze negatywnie.

W dniu 4 czerwca 1979 r. pierwszy w historii Kościoła papież z rodu Polaków Jan Paweł II przybył na Jasną Górę. W czasie późniejszych pielgrzymek do Ojczyzny, Jan Paweł II jeszcze wielokrotnie odwiedzał Jasną Górę.

Ufność narodu polskiego we wstawiennictwo Jasnogórskiej Matki wyraża się we wzrastającej ustawicznie liczbie pielgrzymów. W ostatnich latach przybywa rocznie na Jasną Górę ponad 4 miliony pątników, z których około 350 tysięcy przychodzi w pielgrzymkach pieszych. Wzrosła również liczba pielgrzymek zagranicznych.

redakcja

NASZE WSPÓLNOTY



Leśniów – miejsce związane z Jasną Górą

„Do Niej, do Maryi należy być ...
w każdej rodzinie, wskazując na wspaniały wzór Najświętszej Rodziny.
Do Niej należy być w każdej ludzkiej doli i niedoli.
Maryja wiernie wykonuje testament Swego Syna, jest obecna i czuwa.”

Prymas Stefan Wyszyński

Z Jasną Górą bardzo blisko związane małe śliczne sanktuarium, położone w malowniczych terenach jury krakowsko – częstochowskiej na szlaku orlich gniazd. Leśniów, sanktuarium rodzinnych błogosławieństw słynie z cudownej gotyckiej figurki Matki Bożej z Dzieciątkiem Jezus oraz cudow-

nego źródła. Wszystko zaczęło się w roku 1382 kiedy to śląski książę Władysław Opolczyk, wracając z Rusi zatrzymał się na postój ze swym wojskiem. Ponieważ wszyscy byli bardzo spragnieni a nie mogli znaleźć wody w tych suchych piaszczystych terenach, książę zmówił modlitwę do Najświętszej Pani, wtedy to jak

podaje legenda z miejsca wskazanego ręką Dzieciątka, spod omszałego kamienia, wybiła krystaliczna struga wody. Źródło bije do dziś, a liczni wierni przybywają po cudowną wodę. W podzięciu książę w drewnianej kaplicy zostawił figurkę Matki Bożej, którą wiozł razem z Jasnogórskim obrazem. Po latach zbudowano kościół, a w roku 1967 prymas Stefan Wyszyński razem z późniejszym pa-

piezem kardynałem Karolem Wojtyłą i biskupem Stefanem Barełą ordynariuszem częstochowskim uroczystie ukoronowali figurkę Matki Bożej i Dzieciątka. Od roku 1706 sanktuarium w Leśniowie jest pod opieką zakonu Paulinów i ze względu na ustronne miejsce położone blisko Jasnej Góry to właśnie Leśniów Paulini wybrali do prowadzenia nowicjatu.

Justyna Mizgała

WIADOMOŚCI KATOLICKICH WSPÓLNOT POLONIJNYCH
WSPÓLNIE
w Diecezji Kildare i Leighlin w Irlandii
Redaguje zespół pod kierownictwem ks. Tadeusza Durajczyka svd
Skład i opracowanie graficzne Michał Mizgała
www.parafianie.ie
EGZEMPLARZ DARMOWY